

Время (Čas) в чешском языке

Одной из самых важных и употребляемых фраз в каждом языке является фраза «*Который час?*» Сегодня рассмотрим, как спросить чеха и как правильно ответить. Для этого необходимо знать числительные.

Сначала посмотрим, как в чешском обозначают:

čas = время

hodina = час

minuta = минута

vteřina, sekunda = секунда

Вопрос:

Kolik je hodin? = Который час? Сколько времени? (буквально *Сколько часов?*)

Ответ:

Je jedna hodina. – (Есть) 1 час.

Jsou dvě (tři, čtyři) hodiny. – (Есть) 2 (3, 4) часа.

Je pět (šest – dvanáct) hodin. – (Есть) 5 (6 – 12) часов.

Обратите внимание на спряжение глагола **být** (быть).

Только у цифр **2, 3, 4** используется множественное число **jsou**, в других случаях используется единственное число **je**.

Promiňte, **kolik je hodin?** – Извините, сколько времени?

Právě **jsou čtyři hodiny.** – Ровно четыре часа.

Nevíš, **kolik je hodin?** – Ты не знаешь, который час?

Je sedm hodin. – Семь часов.

Вопрос:

V kolik hodin? = Во сколько? (буквально *Во сколько часов?*)

Ответ:

V jednu hodinu. – В 1 час.

Ve dvě (tři, čtyři) hodiny. – В 2 (3, 4) часа.

V pět – jedenáct hodin. – В 5 – 11 часов.

Ve dvanáct hodin. – В 12 часов.

V kolik hodin bude oběd? – **Во сколько** будет обед?

Oběd bude **ve dvanáct**. – Обед будет **в двенадцать**.

V kolik jsi přišla? – **Во сколько** ты пришла?

Přišla jsem **v jednu** v noci. – Я пришла **в один час** ночи.

Также как в русском, иногда слово **hodin** (часов) и **minut** (минут) пропускаются в разговорной речи из-за экономии времени (или лени 😊).

Цифры указаны только до **12** и время **перед полуднем** и **после полудня** различается словами:

ráno = утра

dopoledne = перед обедом, перед полуднем, первая половина дня

odpoledne = после обеда, после полудня, вторая половина дня

večer = вечера

Seriál opakuji **v devět ráno**. – Телесериал повторяют **в девять утра**.

Je jedenáct dopoledne a ty ještě spíš! – Уже **одиннадцать часов утра**, и ты еще спишь!

Přijď **v pět odpoledne**. – Приди **в пять после обеда**.

Setkáme se **v osm večer** v parku. – Встретимся **в восемь часов вечера**.

Как сказать более точное время?

четверть первого, второго, третьего, четвертого, ... двенадцатого

čtvrt na jednu, dvě, tři, čtyři, ... dvanáct (четверть на **кого, что**)

полпервого, **пол**второго, **пол**третьего, **пол**четвертого, ... **пол**двенадцатого

půl jedné, druhé, třetí, čtvrté, ... dvanácté (система порядковых числительных как в русском, только пишется отдельно)

без четверти час, два, три, четыре, ... двенадцать

tři čtvrtě na jednu, dvě, tři, čtyři, ... dvanáct (три четверти на **кого, что**)

Как и в русском, время можно выразить еще другим, буквальным способом, однако чаще употребляется первый вариант:

3.15: **čtvrt na čtyři / tři (hodiny) patnáct (minut)**

3.15: четверть четвертого / три (часа) пятнадцать (минут)

4.30: **půl páté / čtyři (hodiny) třicet (minut)**

4.30: полпятого / четыре (часа) тридцать (минут)

8.45: **tři čtvrtě na devět / osm (hodin) čtyřicet pět (minut)**

8.45: без четверти девять / восемь (часов) сорок пять (минут)

Každé ráno vstáváme **ve čtvrt na šest**. – Каждое утро мы встаем **в четверть шестого**.

Vlak odjíždí **v půl dvanácté** ze třetí koleje. – Поезд отправляется **в полдвенадцатого** с третьего пути.

Maso se bude péct **čtyřicet pět minut**. – Мясо будет печься **сорок пять минут**.

Если мы хотим сказать еще более точное время, включая минуты, то существуют два варианта и зависит от нас, какой мы выберем:

čtvrt, půl, tři čtvrtě a ... minut четверть, пол, три четверти и ... минут	za ... minut čtvrt, půl, tři čtvrtě через ... минут четверть, пол, три четверти
2.20 dvě hodiny a dvacet minut 2.20 два часа двадцать минут	2.20 za deset minut půl třetí 2.20 двадцать минут третьего (буквально через десять минут полтретьего)
11.28 jedenáct hodin a dvacet osm minut 11.28 одиннадцать часов двадцать восемь минут	11.28 za dvě minuty půl dvanácté 11.28 двадцать восемь минут двенадцатого (буквально через две минуты полдвенадцатого)
5.18 čtvrt na šest a tři minuty / pět hodin a osmnáct minut 5.18 пять часов восемнадцать минут	5.18 za dvanáct minut půl šesté 5.18 восемнадцать минут шестого (буквально через двенадцать минут полшестого)
1.50 tři čtvrtě na jednu a pět minut / jedna hodina padesát minut 1.50 один час пятьдесят минут	1.50 za deset minut dvě hodiny 1.50 без десяти два часа (буквально через десять минут два часа)

Выполните упражнения к уроку